Nations Unies A/57/665

Assemblée générale

Distr. générale
18 décembre 2002
Français
Original: anglais

Cinquante-septième session
Point 132 a) de l'ordre du jour
Financement des activités qui découlent de la résolution 687 (1991) du Conseil de sécurité : Mission d'observation des Nations Unies pour l'Iraq et le Koweït

Rapport sur l'exécution du budget de la Mission d'observation des Nations Unies pour l'Iraq et le Koweït pour l'exercice allant du 1er juillet 2001 au 30 juin 2002

Rapport du Secrétaire général

Table des matières

		Paragraphes	*Page*
I.	Exécution du mandat	1–4	3
II.	Exécution du budget		6
	A. Ressources financières		6
	B. Autres recettes et ajustements		7
	C. Matériel appartenant aux contingents : matériel majeur et soutien logistique autonome		7
	D. Contributions non budgétisées		7
III.	Analyse des écarts	5–17	7
IV.	Décisions que l'Assemblée générale devra prendre à sa cinquante-septième session	18	9

02-74909 (F) 080103 140103

Résumé

Le présent rapport rend compte de l'exécution du budget de la Mission d'observation des Nations Unies pour l'Iraq et le Koweït pour l'exercice allant du 1er juillet 2001 au 30 juin 2002.

Exécution du budget

(En milliers de dollars des États-Unis. Pour l'exercice budgétaire allant du 1er juillet 2001 au 30 juin 2002.)

Catégorie de dépenses	*Montants répartis*	*Dépenses*	*Écart*	
			Montant	*Pourcentage*
Militaires et personnel de police	21 689,2	22 333,5	(644,3)	(3,0)
Personnel civil	16 349,3	13 608,7	2 740,6	16,8
Dépenses opérationnelles	13 069,5	12 693,5	376,0	2,9
Montant brut	**51 108,0**	**48 635,7**	**2 472,3**	**4,8**
Recettes provenant des contributions du personnel	2 130,6	1 861,5	269,1	12,6
Montant net	**48 977,4**	**46 774,2**	**2 203,2**	**4,5**
Contributions volontaires en nature (budgétisées)[a]	3 121,9	46,7	3 075,2	98,5
Total	**54 229,9**	**48 682,4**	**5 547,5**	**10,2**

[a] Le montant réparti comprend les contributions volontaires non renouvelables indiquées dans le rapport de l'exercice précédent. Le montant des dépenses correspond aux contributions volontaires renouvelables effectives.

Ressources humaines : occupation des postes

Catégorie de personnel	*Postes approuvés*	*Postes effectivement pourvus (moyenne)*	*Taux de vacance (en pourcentage)*[a]
Observateurs militaires	195	194	1
Contingents	906	906	–
Personnel international	63	57	10
Personnel recruté dans le pays	174	165	5

[a] Compte tenu du nombre de postes pourvus et du nombre de postes approuvés, mois par mois.

Les décisions que l'Assemblée générale devra prendre sont énoncées au chapitre IV du présent rapport.

I. Exécution du mandat

1. Le Conseil de sécurité a créé la Mission d'observation des Nations Unies pour l'Iraq et le Koweït (MONUIK) par sa résolution 689 (1991) et en a prorogé le mandat par sa résolution 806 (1993). Dans des lettres datées du 4 octobre 2001 (S/2001/936) et du 4 avril 2002 (S/2002/349), le Président du Conseil a indiqué que la Mission se poursuivrait au cours de la période considérée.

2. La Mission a pour mandat d'aider le Conseil de sécurité à atteindre un objectif général : rétablir la paix et la sécurité entre l'État du Koweït et la République d'Iraq.

3. Au cours de l'exercice considéré, la Mission a contribué à un certain nombre de réalisations en exécutant les produits clefs indiqués dans les tableaux ci-dessous.

4. Ces tableaux constituent un premier pas vers la définition d'objectifs. En effet, le budget de 2001/02 ne contenait pas de tableau type énonçant les résultats escomptés qui auraient servi de données de référence pour mesurer l'exécution du budget et en rendre compte. Il a donc été décidé, à titre transitoire, de présenter les données sur l'exécution du budget de 2001/02 sous la forme d'un tableau dans lequel les réalisations et produits effectifs (pour lesquels l'information est disponible) sont indiqués en regard d'indicateurs génériques et de types de produits, plutôt que de données de référence.

Composante 1 : composante militaire

Réalisations escomptées	
Assurer le respect de la frontière internationale délimitée entre l'État du Koweït et la République d'Iraq	
Indicateurs de succès	*Réalisations effectives*
Aucune violation grave de la zone démilitarisée	637 violations aériennes, 19 violations au sol, 20 violations en mer et 9 violations de la réglementation sur les armes Ces chiffres reflètent une baisse considérable du nombre de violations au sol, violations en mer et violations de la réglementation sur les armes par rapport à l'exercice précédent; toutefois, le nombre de violations aériennes a augmenté de plus de 300 %
Type de produit	*Produits effectivement exécutés*
Patrouilles terrestres	2 214 jours
Patrouilles aériennes	1 923 heures
Patrouilles maritimes	1 486 heures
Rapports semestriels sur l'exécution du mandat	2
Activités de contrôle du passage de la frontière	174 808 véhicules contrôlés
Réunions de consultation avec des représentants de l'Iraq et du Koweït	Consultations régulières avec des représentants de haut niveau des gouvernements
Observations : Certaines violations en mer mineures auraient peut-être pu être évitées si toutes les patrouilles maritimes prévues avaient été effectuées. Le nombre d'heures de patrouille a été moins élevé que prévu car, pendant de longues périodes, les bateaux et les installations de stationnement n'ont pas été disponibles.	

Composante 2 : appui

Réalisations escomptées	
Fournir à la Mission un appui plus efficace et plus rationnel	
Indicateurs de succès	*Réalisations effectives*
L'appui fourni par le chef de la Mission et le chef d'état-major est jugé très satisfaisant	Appui jugé assez satisfaisant
Type de produit	*Produits effectivement exécutés*
Rénovation du QG de la Mission	20 %
Recrutement d'agents locaux	15
Recrutement de fonctionnaires internationaux	15
Paiements effectués localement	1 362
Commandes	550
Attribution de marchés	25
Entretien des routes	600 m^2
Appui informatique	Quotidiennement pendant l'année
Services de téléphone, télécopie et radio	Quotidiennement pendant l'année
Services de sécurité	Quotidiennement pendant l'année
Installation sur véhicules de dispositifs de protection contre le retournement	22

Observations : L'annulation de certains travaux d'infrastructure et le retard avec lequel certains autres ont été effectués expliquent que les utilisateurs n'aient pas jugé très satisfaisant l'appui qui leur a été fourni. Les projets suivants ont été retardés ou annulés du fait que les entrepreneurs n'ont pu bénéficier de l'accès nécessaire :

a) Rénovation de la jetée M2;

b) Fabrication de panneaux de signalisation routière en béton;

c) Étanchéification des routes;

d) Agrandissement de l'aile 6 du QG de la Mission

II. Exécution du budget

A. Ressources financières

(En milliers de dollars des États-Unis. Pour l'exercice budgétaire allant du 1er juillet 2001 au 30 juin 2002.)

			Écart	
	Montants répartis	*Dépenses*	*Montant*	*Pourcentage*
Catégorie de dépenses	*(1)*	*(2)*	*(3) = (1) - (2)*	*(4) = (3)/(1)*
Militaires et personnel de police				
Observateurs militaires	7 136,0	6 852,8	283,2	4,0
Contingents	14 553,2	15 480,7	(927,5)	(6,4)
Police civile	–	–	–	–
Unités constituées de police	–	–	–	–
Personnel civil				
Personnel international	8 302,0	6 703,4	1 598,6	19,3
Personnel recruté dans le pays	8 047,3	6 905,3	1 142,0	14,2
Volontaires des Nations Unies	–	–	–	–
Dépenses opérationnelles				
Personnel temporaire	–	43,6	(43,6)	–
Personnel fourni par des gouvernements	–	–	–	–
Observateurs électoraux civils	–	–	–	–
Consultants	–	–	–	–
Voyages	122,9	137,8	(14,9)	(12,1)
Installations et infrastructures	2 819,2	2 840,5	(21,3)	(0,8)
Transports terrestres	3 524,9	3 232,0	292,9	8,3
Transports aériens	2 988,3	3 202,7	(214,4)	(7,2)
Transports maritimes	142,3	32,0	110,3	77,5
Transmissions	846,6	683,7	162,9	19,2
Informatique	459,7	416,4	43,3	9,4
Services médicaux	23,0	42,4	(19,4)	(84,3)
Matériel spécial	62,2	17,3	44,9	72,2
Fournitures, services et matériel divers	2 080,4	2 045,1	35,3	1,7
Projets à effet rapide	–	–	–	–
Total brut	**51 108,0**	**48 635,7**	**2 472,3**	**4,8**
Recettes provenant des contributions du personnel	2 130,6	1 861,5	269,1	12,6
Total net	**48 977,4**	**46 774,2**	**2 203,2**	**4,5**
Contributions volontaires en nature (budgétisées)[a]	3 121,9	46,7	3 075,2	98,5
Total	**54 229,9**	**48 682,4**	**5 547,5**	**10,2**

[a] Dont 46 664 dollars correspondant à un apport du Gouvernement koweïtien.

B. Autres recettes et ajustements

Catégorie de recettes	*Montant (milliers de dollars É.-U.)*
Intérêts créditeurs	2 910
Recettes diverses	109
Contributions volontaires en espèces	–
Ajustements sur exercices antérieurs	–
Économies réalisées au titre d'engagements d'exercices antérieurs, ou annulation d'engagements d'exercices antérieurs	952
Total	**3 971**

C. Matériel appartenant aux contingents : matériel majeur et soutien logistique autonome

Catégorie de dépenses	*Dépenses (milliers de dollars É.-U.)*
Matériel majeur	1 187,8
Soutien logistique autonome	
Matériel spécial de neutralisation des explosifs et munitions	16,0
Total	**1 203,8**

D. Contributions non budgétisées

Catégorie de dépenses	*Valeur estimative (milliers de dollars É.-U.)*	*Valeur effective (milliers de dollars É.-U.)*
Accord sur le statut de la Mission[a]	286,8	286,8

[a] Y compris un montant de 196 645 dollars fourni par le Gouvernement koweïtien et un montant de 90 150 dollars fourni par le Gouvernement iraquien au titre des frais de location.

III. Analyse des écarts[1]

	Écart	
Observateurs militaires	283,2	4,0 %

5. Le solde inutilisé s'explique principalement par une réduction du montant de l'indemnité de subsistance (missions), qui a été ramené de 90 à 77 dollars dans la zone démilitarisée et de 75 à 61 dollars à Koweït à compter du 1er avril 2002.

[1] Le montant des écarts est exprimé en milliers de dollars des États-Unis.

	Écart	
Contingents	(927,5)	(6,4 %)

6. Le dépassement s'explique par des dépenses plus élevées que prévu au titre des voyages du personnel militaire d'appui, le coût moyen d'un aller simple ayant été de 2 042 dollars plutôt que de 1 400 dollars comme prévu.

	Écart	
Personnel international	1 598,6	19,3 %

7. Le solde inutilisé s'explique principalement par le fait qu'il a fallu longtemps pour trouver des fonctionnaires de la classe approuvée pour les postes et qu'un nombre élevé de postes ont donc été occupés par des titulaires de classes inférieures.

	Écart	
Personnel recruté dans le pays	1 142,0	14,2 %

8. Le taux de vacance de postes a été plus élevé que celui qui avait été utilisé pour calculer le montant estimatif des traitements et des dépenses connexes.

	Écart	
Personnel temporaire	(43,6)	–

9. Les dépenses engagées à cette rubrique s'expliquent par l'engagement à titre temporaire d'agents nationaux – un traducteur et un chauffeur – en Iraq.

	Écart	
Voyages	(14,9)	(12,1 %)

10. Le dépassement est dû à des voyages effectués aux fins d'activités de formation qui n'avaient pas été prévues.

	Écart	
Transports terrestres	292,9	8,3 %

11. Le solde inutilisé s'explique principalement par le fait que les véhicules à quatre roues motrices polyvalents ont coûté moins cher que prévu.

	Écart	
Transports aériens	(214,4)	(7,2 %)

12. Des dépenses supplémentaires ont été engagées car le tarif horaire pour la location des hélicoptères a augmenté, passant de 1 262 à 1 325 dollars pour la période du 15 septembre 2001 au 30 juin 2002.

	Écart	
Transports navals	110,3	77,5 %

13. Le solde inutilisé s'explique principalement par des dépenses moins élevées que prévu au titre des pièces de rechange et de l'entretien des navires, qui ont été pris par le Gouvernement koweïtien.

	Écart	
Transmissions	162,9	19,2 %

14. Le solde inutilisé s'explique principalement par le fait qu'une station terrestre de relais par satellite a été obtenue gratuitement de la Base de soutien logistique des Nations Unies à Brindisi.

	Écart	
Informatique	43,3	9,4 %

15. Le solde inutilisé s'explique principalement par le fait que les services informatiques fournis par le Siège ont coûté moins cher que prévu.

	Écart	
Services médicaux	(19,4)	(84,3 %)

16. Des dépenses supplémentaires ont été engagées car un militaire a dû être évacué alors qu'il n'avait pas été prévu d'évacuation sanitaire.

	Écart	
Matériel spécial	44,9	72,2 %

17. Le solde inutilisé s'explique principalement par le fait que du matériel d'observation a été obtenu gratuitement de la Base de soutien logistique.

IV. Décisions que l'Assemblée générale devra prendre

18. **En ce qui concerne le financement de la MONUIK, l'Assemblée générale devra se prononcer sur les points suivants :**

a) L'affectation du solde inutilisé de 2 472 300 dollars relatif à l'exercice allant du 1er juillet 2001 au 30 juin 2002;

b) L'affectation du montant correspondant aux autres recettes et ajustements relatifs à l'exercice clos le 30 juin 2002, qui s'élève à 3 971 000 dollars et comprend les intérêts créditeurs (2 910 000 dollars), les recettes diverses (109 000 dollars) et les économies réalisées sur les engagements d'exercices antérieurs ou montants résultant de l'annulation d'engagements d'exercices antérieurs (952 000 dollars).